

型号认可证数据单
THE VALIDATION DATA SHEET

编号/No: VTC0352A

版次/Revision: 7

型别/Models:

A350-941

批准人/Approved By:



职务/Title: Director General

日期/date: 2025 年 01 月 13 日

本数据单是**型号认可证**（编号：VTC0352A）的组成部分，它规定了符合中国民用航空局的适航要求所颁发此型号认可证的产品状态和限制。

This data sheet, which is part of Validation of Type Certificate (No: VTC0352A), prescribes condition and limitation under which the product for which the type certificate was issued meets the airworthiness requirements of the Chinese Civil Aviation Regulation.

型号认可证持有人/Validation of Type Certificate Holder:

Airbus S.A.S.

2 Rond-point Emile Dewoitine

31700 Blagnac

France

第 1 部分 总则（所有型别）/ SECTION 1 GENERAL

I. CAAC 认可数据单和型号合格证数据单 / CAAC Validation Data Sheet and Type Certificate Data Sheet

	中国民用航空局认可数据单号、版次和颁发日期 CAAC Validation Data Sheet Number, Revision and issuance date	型号合格证数据单号、版次和颁发日期 Type Certificate Data Sheet Number, Revision and issuance date
当前 Current	VTC0352A, Revision 7, 2025年01月13日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 28, 25 October 2023)
历史 History	VTC0352A, Revision 6, 2023年11月16日	EASA TCDS EASA.A.151 (Issue 27, 13 July 2023)
	VTC0352A, Revision 5, 2023年09月19日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 26, 25 May 2023)
	VTC0352A, Revision 4, 2021年12月10日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 23, 16 June 2020)
	VTC0352A, Revision 3, 2019年12月2日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 20, 09 August 2019)
	VTC0352A, Revision 2, 2019年4月2日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 15, 26 September 2018)
	VTC0352A, Revision 1, 2018年11月23日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 15, 26 September 2018)
	VTC0352A, Revision 0, 2018年7月16日	EASA TCDS EASA.A.151(Issue 04, 31 August 2015)

注：上表中出口国局方型号合格证数据单信息仅供参考

Note: Above TCDS information of Certification Authority is only for reference

认可数据单修订记录/ Change Record of the VTCDS

版次/ Revision	相对上一版的修订记录 Change Record	备注 Remark
Rev 7	- 增加 MOD113698 A350-氧气-便携式氧气; 在第二部分段落 II.1.(4) 增加 CRI ESF F-76 Add MOD 113698 A350- Oxygen - Portable Oxygen; add CRI ESF F-76 at Section 2, Part II – Paragraph 1.(4) - 在第二部分段落 II.1. (1) 引入 CS 25.853 (g) & 25.791 (d) 修正案 23 Introduction of CS 25.853 (g) & 25.791(d) at Amdt 23 at Section 2, Part II – Paragraph 1.(1) - 更新“乘客座椅架构规范”文件号 Seat Frame Specification reference update - 在第一部分段落 III, 增加注: 刹车 EDL(Extended Disk Life)或二合一的工艺未经 CAAC 批准。 Add Note: The process of EDL (Extended Disk Life) or 2-for-1 for brakes has not been approved by CAAC, at Section 1, Part III.	
Rev 6	- 增加 MOD116832 定义和安装 OROLIA ELT DT 和天线 (CS-ACNS 第 3 版, E 分部第 3 节) Add MOD116832 DEFINE AND INSTALL OROLIA ELT DT AND ANTENNA (CS-ACNS issue 3, Subpart E Section 3.) - 增加 MOD115156 引入重量变量 020 Add MOD115156 Introduce Weight Variant 020. - 改变最大审定重量章节格式 Maximum Certified Weights section reformatted	

	4. 引用“乘客座椅架构规范”文件00V252K0005/C91的最新批准版本 Reference to “Passenger Seat Frame Specification” document ref. 00V252K0005/C91 at latest approved issue. 5. 更新运行和服务指令章节 Updated section Operating and Service Instructions 6. 发动机VTCDS升版（补充记录第5版中发动机VTCDS版本更新） Engine VTCDS new revision (Supplementary record engine VTCDS reference update in Rev.5)	
版次5/Rev 5	1. 增加MOD114913 飞控 - 襟翼 - 引入增强起飞构型（ETOC）功能（G-11） Add MOD 114913 FLIGHT CONTROLS - FLAPS - INTRODUCE ENHANCED TAKE-OFF CONFIGURATION (ETOC) FUNCTION (G-11) 2. 增加MOD113433 认证A350-900在Wellington带沟槽的湿跑道降落（B-15） Add MOD 113433 Certify landing operations on Wellington wet grooved runways for the A350-900 (B-15) 3. 增加MOD110000 定义和安装SIA05版本设备/布置 (D-42) Add MOD 110000 DEFINE AND INSTALL EQUIPMENT/FURNISHINGS FOR VERSION SIA05 (D-42) 4. 增加MOD114900 定义和安装VIR02版本设备/布置 (D-43, D-44) Add MOD 114900 Define & Install Equipment/Furnishings for Version VIR02 (D-43, D-44) 5. 增加MOD111000 定义和安装PAL01版本设备/布置 (D-45) Add MOD 111000 Define & Install Equipment/Furnishings for Version PAL01 (D-45) 6. 增加MOD110211 定义A350-900ULR（超远航程）基本液体机械系统 Add MOD 110211 Define A350-900 ULR (Ultra long Range) basic Fluid Mechanical System. 7. 增加MOD110456 前货舱安装适应超长航程飞机 Add MOD 110456 Adapt FWD Cargo Compartment installation to enable Ultra Long Range Aircraft 8. 增加MOD110512 前货舱设备更改适应超长航程飞机 Add MOD 110512 Adapt FWD Cargo comp. Equipment steering to enable Ultra Long Range Aircraft 9. 更新液体规范参考文件 Update of fluid specification reference 10. 加入MRB报告 Inclusion of MRBR 11. 加入可供替代的最大客座数 Inclusion alternative MPSC 12. 外部标记手册版本号更新至最新 Change external marking brochure version number to the latest	
版次4/Rev 4	1. 增加MOD信息“Major Change 114946动力装置-风扇整流罩-引入风扇整流罩重新设计大改”； Add the MOD “Major Change 114946 POWER PLANT - FAN COWL - INTRODUCE FAN COWL REDESIGN MAJOR CHANGES FOR	

	NACELLE ENHANCEMENT -900”; 2. 增加MOD信息“Major Change 115020应急定位发射器-定义新型应急位置发射器RESCU HONEYWELL EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTER (ELT)SYSTEM - DEFINE NEW ELT SYSTEM RESCU HONEYWELL”; Add the MOD “ Major Change 115020 RESCU HONEYWELL EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTER (ELT)SYSTEM - DEFINE NEW ELT SYSTEM RESCU HONEYWELL”; 3. 审定基础增加“对于设计更改114946发动机罩或短舱蒙皮的安装或更改: CS 25.1193(e)(4)(f)第22修订版”; For modification 114946 installation or changes to the cowling or nacelle skin: CS 25.1193(e)(4)(f) amendment 22; 4. 专用条件增加“SC F-GEN-01 非充电式锂电池的安装”; Add SC F-GEN-01 Installation if non-rechargeable lithium batteries; 5. 更新中华人民共和国国家标准 “3号喷气燃料” (GB6537) Update the information of National Standard of the People’ s Republic of China “No.3 Jet Fuel” (GB6537)	
--	---	--

II. 中文标记标牌 / Chinese markings and placards

所有中文标记标牌应符合如下文件 / All Chinese markings and placards must conform to the following documents:

- A350 CAAC Cabin Placards Translation brochure (ref V11D17010527 V5)
- A350 CAAC External Marking brochure (ref V02D17020575 V4)
- A350 CAAC Cargo placards Brochure (ref V11LS1700165 V4)

或后续的批准版本 / or later EASA approved revisions.

III. 型号认可证后被中国民航局认可的设计更改:

The following design changes have been validated post Type Validation by CAAC:

改装包 / MOD	描述 / Description
Major Change 104052	引入重量变化001: MTOW 275t, MLW 207t, MZFW 195.7t INTRODUCE WEIGHT VARIANT 001: MTOW 275t, MLW 207t, MZFW 195.7t
Major Change 108086	引入重量变化004: MTOW 260t, MLW 207t, MZFW 195.7t INTRODUCE WEIGHT VARIANT 004: MTOW 260t, MLW 207t, MZFW 195.7t
Major Change 110100	E/F – 客舱 – CCA01版本定义和安装设备/家具 E/F – PASSENGER COMPARTMENT – Define & Install Equipment/Furnishings for Version CCA01
Major Change 110113	引入重量变化010: MTOW 280t, MLW 207t, MZFW 195.7t INTRODUCE A350-900 WEIGHT VARIANT 010: MTOW 280t, MLW 207t, MZFW 195.7t

Major Change 111495	设备/装饰-客舱-定义和安装CES01版本的设备/装饰 E/F - PASSENGER COMPARTMENT - DEFINE & INSTALL EQUIPMENT/FURNISHINGS FOR VERSION CES01
Major Change 106940	EIS引入自动着陆 AUTO FLIGHT - Introduce Autoland for EIS
Major Change 113955	哈龙替代型手提式灭火器 (HAFEX) FIRE PROTECTION - DEFINE NEW HALON ALTERNATIVE FIRE EXTINGUISHER (HAFEX)
Major Change 114946	动力装置-风扇整流罩-引入风扇整流罩重新设计大改POWER PLANT - FAN COWL - INTRODUCE FAN COWL REDESIGN MAJOR CHANGES FOR NACELLE ENHANCEMENT -900
Major Change 115020	应急定位发射器-定义新型应急位置发射器 RESCU HONEYWELL EMERGENCY LOCATOR TRANSMITTER (ELT)SYSTEM - DEFINE NEW ELT SYSTEM RESCU HONEYWELL
Major Change 114913	飞控 - 襟翼 - 引入增强起飞构型 (ETOC) 功能 FLIGHT CONTROLS - FLAPS - INTRODUCE ENHANCED TAKE-OFF CONFIGURATION (ETOC) FUNCTION
Major Change 113443	认证 A350-900 在 Wellington 带沟槽的湿跑道降落 Certify landing operations on Wellington wet grooved runways for the A350-900
Major Change 110000	定义和安装 SIA05 版本设备/布置 DEFINE AND INSTALL EQUIPMENT/FURNISHINGS FOR VERSION SIA05
Major Change 114900	定义和安装 VIR02 版本设备/布置 Define & Install Equipment/Furnishings for Version VIR02
Major Change 111000	定义和安装 PAL01 版本设备/布置 Define & Install Equipment/Furnishings for Version PAL01
Major Change 110211	定义 A350-900ULR (超远航程) 基本液体机械系统 Define A350-900 ULR (Ultra long Range) basic Fluid Mechanical System.
Major Change 110456	前货舱安装适应超长航程飞机 Adapt FWD Cargo Compartment installation to enable Ultra Long Range Aircraft
Major Change 110512	前货舱设备更改适应超长航程飞机 Adapt FWD Cargo comp. Equipment steering to enable Ultra Long Range Aircraft

注：刹车EDL(Extended Disk Life)或二合一的工艺未经CAAC批准。

Note: The process of EDL (Extended Disk Life) or 2-for-1 for brakes has not been approved by CAAC.

第 2 节部分 A350-900 系列 / SECTION 2: A350-900 SERIES**I. 概述/General**

1. 型号/型别/衍生型 / Type/Model/Variant	A350-941
2. 审定当局 / Certifying Authority	EASA
3. 制造商 / Manufacturer	Airbus S.A.S. 2 Rond-point Emile Dewoitine 31700 Blagnac France
4. EASA 审定申请日期 / EASA Certification Application Date	A350-941: 15 November 2009
5. EASA 型号合格审定日期 / EASA Type Certification Date	A350-941: 30 September 2014

II. 审定基础 / Certification Basis**1. EASA 审定基础 / EASA Certification Basis**

EASA 审定基础包括有效的 EASA 适航标准、EASA 颁发的专用条件、豁免/偏离、等效安全、环境要求以及自愿符合的规章。具体如下：

EASA Certification Basis include effective EASA Airworthiness Standards, Special Conditions, Exemption/Deviation, ESF issued by EASA, EASA Environmental Requirements and Elect to Comply standards. Details are as below:

(1) EASA 适航标准 / EASA Airworthiness Standards

参考日期有效的 EASA 适航标准 / The following EASA airworthiness standards effective on the reference date:

- EASA 审定规范 25 部，第 7 号修订版-大飞机
EASA Certification Specifications 25, Amendment 7 – Large Aeroplanes
- EASA 审定规范 AWO，初始版本-全天候运行
EASA Certification Specifications AWO, Initial Issue – All Weather Operations.
- 对于设计更改 114946 发动机罩或短舱蒙皮的安装或更改：CS 25.1193(e)(4)(f)第 22 修订版

For modification 114946 installation or changes to the cowlings or nacelle skin: CS 25.1193(e)(4)(f) amendment 22

- 对于设计更改 116832 或者对于应急定位发射器遇险跟踪和天线安装的更改：CS-ACNS

第3版, E分部第3节

For modification 116832 or changes to the emergency locator transmitter distress tracking and antenna installation: CS-ACNS issue 3, Subpart E Section 3.

- 对于客舱布局, CS 25.853 (g)和 25.791(d)第 23 修正案移除卫生间门内侧烟灰缸。
For cabin layouts, CS 25.853 (g) and 25.791(d) amendment 23 for the removal of ashtrays on lavatories' inner doors.

(2) EASA专用条件 / EASA Special Conditions

(2.1)相对于产品所适用的适航规章基础, 由于该产品具有新颖或独特的设计特点而颁发专用条件 (21.A.16B (a) 1) : Special Conditions issued because the product has novel or unusual design features relative to the design practices on which the applicable airworthiness code is based (21.A.16B(a)1):

SC B-01	失速和计划操纵速度 Stalling and Scheduled Operating Speeds
SC B-02	驾驶舱操纵器件的动作和影响 Motion and effect of cockpit controls
SC B-04	航向、横向、俯仰静稳定性和低能量警告 Static Directional, Lateral and Longitudinal Stability and Low Energy Awareness
SC B-05	飞行包线保护 Flight Envelope Protection
SC B-06	法向载荷系数限制系统 Normal Load Factor limiting System
SC B-09	结冰条件下的飞行 Flight in Icing Condition
SC B-11	软复飞模式 Soft Go Around Mode (Post-TC)

SC B-15	在合格的带沟槽或多孔摩擦的湿跑道缩短降落距离 Shorter Landing Distances on eligible Wet Grooved or PFC runways
SC C-01	CFRP 机身坠撞可存活性 Crash Survivability for CFRP Fuselage
SC C-02	设计俯冲速度 Design dive speed
SC C-05	轮胎碎片 vs.CFRP 燃油箱的燃油泄漏 Tyre Debris vs. Fuel Leakage for CFRP Fuel Tank
SC C-06	动态刹车 Dynamic braking
SC C-07	驾驶员限制力 Limit Pilot forces
SC C-10	设计机动要求 Design Manoeuvre Requirements
SC C-14	回转载荷 Pivoting Loads
SC D-04	机组休息舱 Crew Rest Compartments
SC D-05	无杆牵引 Towbarless Towing

SC D-07	操纵面位置感知/电子飞行控制系统 Control Surface Position Awareness/Electronic Flight Control Systems
SC D-14	座椅材料热释放和烟雾浓度要求应用 Application of Heat Release and Smoke Density Requirements to Seat Materials
SC D-16	飞行中火灾 – 复合材料机身构造 In Flight Fire – Composite Fuselage Construction
SC D-20	差动襟翼设置横向配平功能 Lateral Trim Function through Differential Flap Setting
SC D-21	C 型乘客出口 Type C Passenger Exits
SC D-35	充气座椅安全带的安装 Installation of inflatable seat belts (Post-TC)
SC D-36	装于结构上的气囊的安装 Installation of structure mounted airbag
SC D-37	微型套间形式座椅的安装 Installation of mini-suite type seating (Post-VTC)
SC D-42	在飞机客舱安装个人电子设备存放和充电站 Installation of stowage or charging stations for Personal Electronic Devices (PED) in an aircraft cabin (Post-VTC)

SC D-43	安装倾斜座椅 Installation of oblique seats (Post-VTC)
SC D-44	安装三点式约束&预张紧系统 Installation of Three Point Restraint & Pretensioner System (Post-VTC)
SC D-45	动态座椅中纳入惯性锁装置 Incorporation of Inertia Locking Device in Dynamic Seats (Post-VTC)
SC E-08	CFRP 机翼燃油箱耐火能力 Fire withstanding Capability of CFRP Wing Fuel Tanks
SC F-13	锂电池的安装 Lithium Battery Installations
SC F-26	飞行记录仪包括数据链记录 Flight Recorders including Data Link Recording
SC F-38	用于隔离保护飞机系统和网络免受内外部安保威胁的安保保证过程 Security Assurance Process to isolate to protect the Aircraft Systems and Networks from internal and external Security Threats
SC F-GEN-01	非充电式锂电池的安装 Installation of non-rechargeable lithium batteries
SC G-01	ETOPS 批准 ETOPS Approval
SC G-06	取消 AFM 发动机管理表 Cancellation of AFM Engine Management Tables

(2.2)由于产品的预期使用是非常规的而颁发专用条件(21.A.16B(a)2): Special Conditions issued because the intended use of the product is unconventional (21.A.16B(a)2):

SC D-06 高高度运行/高客舱加温负荷
High Altitude Operation/High Cabin Heat Load

(2.3)由于其他产品的使用经验表明具有不安全状况而颁发专用条件(21.A.16B(a)3): Special Conditions issued because experience from other products has shown that unsafe conditions may develop (21.A.16B(a)3):

SC E-12 燃油系统中的水废水
Water/Ice in Fuel System

SC F-12 HIRF 防护
HIRF Protection

SC F-53 燃油系统低点燃性
Fuel System Low Level Indication - Fuel Exhaustion

(3) EASA豁免/偏离 / EASA Exemptions / Deviations

无 / None

(4) EASA等效安全 (21A.21(c)(2)) /EASA Equivalent safety findings (21A.21(c)(2))

ESF C-11 地面载荷条件
Ground Loads Conditions

ESF C-12 起落架装置的横向转弯载荷
Undercarriage Lateral Turning Loads

ESF D-11 关空调运行
Packs off operations

ESF D-15 坠机后起火-复材机身构造
Post Crash Fire - Composite Fuselage Construction

ESF D-19 外流活门和负施压活门超压
Overpressure Relief Valves and Outflow Valves

ESF D-23 如果舱门没有全关、上闩和锁定时，从机舱外看到的客舱门指示
Indication of the Passenger Door from outside Position if the Door is not fully Closed, Latched and Locked

ESF D-28	用于紧急逃生门标识的绿色箭头和“开”的标牌 Green Arrow and “Open” Placard for Emergency Exit Marking
ESF D-30	安装带角度座椅（证后） Installation of Angled Seats (Post-TC)
ESF D-31	在驾舱边界某些区域使用降低的侵入载荷 Application of reduced Intrusion Loads in certain Areas of the Flight Deck Boundaries
ESF D-34	APU 舱门相对于 CS 25.783(a)的符合性 APU Doors Compliance to CS 25.783(a)
ESF E-04	反推测试 Thrust Reverser Testing
ESF E-07	罗罗发动机的燃油滤警告方法 Warning Means for Rolls Royce Engine Fuel Filters
ESF E-09	罗罗发动机涡轮过热探测 Rolls Royce Engine Turbine Overheat Detection
ESF E-13	灭火剂浓度 Fire Extinguishing Agent Concentration
ESF E-14	压力加油系统关闭运行检查 Pressure fuelling system shut-off operation check
ESF F-22	最小补氧量流 Minimum Mass Flow of Supplemental Oxygen
ESF F-23	着陆灯开关 Landing Light Switch
ESF F-33	气动系统– 经协调一致的 25.1438 Pneumatic Systems – harmonised 25.1438
ESF F-52	机组判断乘客氧气系统的氧气量 Crew Determination of Quantity of Oxygen in Passenger Oxygen System
ESF F-63	乘客氧气面罩释放系统改进 Improved Passenger Oxygen Mask Deployment System
ESF F-69	全压管加温指示系统 Pitot Heat Indication Systems

ESF F-76	急救氧气设备 First Aid Oxygen Equipment (Post-VTC)
ESF FCD-MULTI-01	CS-FCD T3 Evaluation Process
ESF G-05	发动机滑油温度指示 Engine Oil Temperature Indication
ESF G-11	替换 CS25. 1563 空速标牌, 为安装设计更改 114913 Alternative to CS 25.1563 Airspeed Placard, for the installation of modification 114913
ESF K-03	航向道过度偏离告警 Localizer Excessive Deviation Alerts (Post-VTC)
ESF K-04	限制风险 Limit Risk (Post-VTC)
ESF K-08	三类运行—Super Fail Passive 不规则运行 CAT 3 Operations - Super Fail Passive Anomalies (Post-VTC)

(5) EASA环境要求 / EASA Environmental requirements

燃油通风和排放 / Fuel venting and emissions:

EASA 审定规范 34 部, 初始版本 / EASA Certification Specification 34, Initial Issue.

噪音 / Noise:

EASA 审定规范 36 部, 修订版 3 / EASA Certification Specification 36, Amendment 3.

(6) 自愿符合 / Elect to comply

EASA审定规范25部, 修正案第8版 / EASA Certification Specification 25, Amendment 8.

EASA审定规范25部, 25.795, 修正案第9版, 除CS 25.795(b)(3)(iii)外 / EASA Certification Specification 25, paragraph 25.795, Amendment 9, except CS 25.795(b)(3)(iii).

针对机载通讯、导航和监视的EASA审定规范和可接受的符合性方法CS ACNS, 最初版本, 2013年12月17日生效, D分部 2/3/4章节 / EASA Certification Specifications and Acceptable Means of Compliance for Airborne Communications, Navigation and Surveillance CS ACNS Initial Issue dated 17 December 2013, Subpart D Sections 2/3/4.

EASA 审定规范 25 部, 25.851(a) & (c), 修正案第 17 版 / EASA Certification Specification 25.851 (a) and (c) at Amendment 17 for the installation of halon free handheld fire extinguisher.

2. CAAC认可审定信息及认可审定基础 / CAAC Validation Information and Validation Certification Basis

2.1 CAAC认可审定的申请时间 / Application Date for CAAC Validation

A350-941:	2016年1月19日 19 January 2016
-----------	-------------------------------

2.2 CAAC认可审定日期 / CAAC Validation Date:

A350-941:	2018年7月16日 16 July 2018
-----------	----------------------------

2.3 CAAC认可审定基础 / CAAC Validation Basis

CAAC认可审定基础包括EASA确定的审定基础、附加技术条件、专用条件、豁免和等效安全。具体如下:

CAAC Validation Basis consists of Certification basis as established by EASA, Additional Technical Conditions, Special Conditions, Exemptions, and Equivalent Level of Safety. Details are as below:

(1) EASA确定的审定基础: / Certification basis as established by EASA;

(2) 如下附加技术条件: / Additional Technical Conditions as follows;

(2.1) 按CAAC适航指令CAD97-MULT-38的要求, 安装快速存取记录器 (QAR)。

Per CAAC Airworthiness Directive CAD97-MULT-38, the Quick Access Recorder (QAR) shall be installed.

(2.2) 根据CCAR 121.301(d)的要求, 高度测量单位应至少应用米制。

Per CCAR 121.301(d), the altimeter measure unit shall be indicated in meter at least.

(2.3) 中华人民共和国国家标准“3号喷气燃料” (GB 6537)。

National Standard of People's Republic of China “No.3 Jet Fuel” (GB 6537).

(2.4) 厕所可处理容器灭火剂的要求需符合CAAC适航指令CAD2012-MULT-09。

The requirements for lavatory disposal receptacle Fire Extinguishing agent shall comply with CAAC Airworthiness Directive CAD2012-MULT-09.

(2.5) 标记标牌要求 / Placard Requirements:

(a) 根据 CCAR 21.29(5)的要求: 机上所有对旅客进行的提示、警告和通知的文字标记和标牌; 机上所有向旅客或机外营救人员指示应急出口和门的位置以及开启方法的文字标记和标牌; 旅客可能使用的机上所有应急设备的操作、使用说明应当至少有中文表述。

Per CCAR 21.29 (5), all on-board placard and marking for awareness, warning, and note to the passenger; all on-board placard and marking for opening method and location indication of the emergency exit and door to passenger and outside rescuer; and all operational instructions for on-board emergency equipment possible operated by passengers shall be presented in Chinese at least.

(b) 中文字符的大小应符合 CCAR 25.811(e)(4)(iii)和 CCAR 25.812 的要求。

The dimension of the Chinese characters shall comply with the provision of the CCAR 25.811 (e) (4) (iii) and CCAR 25.812 as applicable.

(2.6) 需符合CCAR-26-“运输类飞机持续适航和安全性改进”。对于任何未来的CCAR-26版本, TC持证人需证明适用章节的符合性。

CCAR-26 - “Continued Airworthiness and Safety Improvements for Transport Category Airplanes” shall be complied with. For any future CCAR-26 version, the holder of this TC shall demonstrate compliance with the applicable sections.

(2.7) EASA与CAAC适用规章之间的规章差异, CAAC适用的规章以申请EASA型号合格证日期的适用规章为准, 除非CAAC特别要求或申请人自愿符合之后有效的修正案。CAAC, EASA和申请人同意规章差异以CCAR-25-R4及EASA CS-25第8号修订案为基础进行对比, 详见IP G-1。

Regulatory differences between the applicable airworthiness requirements of EASA and CAAC effective on the date of application to EASA for the original certificate of the product, unless otherwise specified by CAAC or unless the applicant elects to comply with later effective amendments. It was agreed between CAAC, EASA and the applicant that these regulation differences would be considered between CCAR-25-R4 and EASA CS-25 Amendment 8, details refers to IP G-1.

具有差异的条款: Regulatory Differences	CCAR 25.107(e)(1); CCAR 25.331(c)(2); CCAR 25.341; CCAR 25.391; CCAR 25.562(b); CCAR 25.571(e); CCAR 25.631; CCAR 25.671(c)(1); CCAR 25.809(a); CCAR 25.811(e)(4)(iii)&(g); CCAR 25.812(b)(1)(i)(ii)&(b)(2); CCAR 25.812(g)(1)(ii); CCAR 25.831(a); CCAR 25.831(g); CCAR 25.841; CCAR 25.901(c)&(d); CCAR 25.933(a)(1); CCAR 25.963(e); CCAR 25.981; CCAR 25.1093; CCAR 25.1301(a)(4); CCAR 25.1317 & Appendix L; CCAR 25.1333(b); CCAR 25.1353(a); CCAR 25.1447(c)(3)&(c)(4); CCAR 25.1457(a)(6), (d)(4), (d)(5)&(d)(6); CCAR 25.1459(a)(7)&(a)(8); CCAR 25.1529; CCAR 25.1729; CCAR 25 Appendix H25.4 & H25.5.
------------------------------------	--

(3) CAAC专用条件: / CAAC Special Condition:

SC-25-015	燃油箱结构闪电防护要求 Fuel Tank Structural Lightning Protection Requirement
SC-25-016	方向舵往复偏转载荷情况 Rudder Control Reversal Load Conditions

(4) CAAC豁免 / CAAC Exemption

E-005	驾驶舱座椅对CCAR 25.562(b)(2)的豁免 The Exemption from CCAR 25.562(b)(2) for Flight Deck Seats
E-006	驾驶舱应急出口对CCAR 25.809(a)的豁免 The Exemption from CCAR 25.809(a) for Flight Deck Emergency Exits
E-007	增压座舱对CCAR 25.841(a)的部分豁免 The Partial Exemption from CCAR 25.841 (a) for Pressurized Cabin

(5) CAAC等效安全 / CAAC Equivalent Level of Safety

ELOS S-14	对称俯仰机动载荷的等效安全 ELOS for Symmetric pitching load
ELOS S-15	突风和紊流载荷的等效安全 ELOS for Gust and turbulence loads
ELOS S-16	增压舱载荷的等效安全 ELOS for Pressurized Compartment Loads
ELOS CS-6	应急出口标牌颜色的等效安全 ELOS for color of Emergency exit marking
ELOS CS-7	图形化应急出口标牌的等效安全 ELOS for symbolic exit placards
ELOS M-14	失效期间可接受的高温生理环境的等效安全 ELOS for Acceptable High Temperature Physiological Environment During Failure Conditions
ELOS M-15	缝翼齿轮旋转作动器失效的等效安全 ELOS for Slat Geared Rotary Actuator Failure
ELOS EE-18	应急出口标示的等效安全 ELOS for Emergency Exit Signs
ELOS EE-19	高强辐射场防护的等效安全 ELOS for High Intensity Radiated Field (HIRF) Protection
ELOS EE-20	驾驶舱录音机独立电源的等效安全 ELOS for Cockpit Voice Recorder (CVR) Recorder Independent Power Supply (RIPS)
ELOS EE-21	发动机参数的纯数字显示的等效安全 ELOS for Digital-only display of engine parameters
ELOS P-16	动力装置操纵器件的动作和效果的等效安全 ELOS for motion and effect of powerplant controls
ELOS P-17	对燃油箱系统点火源防护要求的等效安全 ELOS for Fuel Tank System Ignition Source Protection
ELOS P-18	飞行临界反推的等效安全 ELOS for Flight Critical Thrust Reverser
ELOS SA-4	设备的功能和安装的等效安全 ELOS for Equipment Function and Installation
ELOS CA-4	持续适航文件的等效安全 ELOS for Instructions for Continued Airworthiness

III. 技术特性和运行限制 / Technical Characteristics and Operational Limitations

双发涡扇、远程、双通道、大型飞机

Two turbo-fan, long range, twin-aisle, large category airplane

1. 装有罗罗发动机的A350-900 / A350-900 powered by RR engines

1.1 型号设计定义 / Type Design Definition

A350-941型号设计定义: A350-941 Type Design Definition:	V00D18017136 Issue 3 dated 19 June 2018.
---	--

1.2 发动机 / Engines

A350-941: 两台(2)罗罗 Trent XWB-84涡扇发动机
A350-941: Two (2) Rolls Royce Trent XWB-84 turbofan engines

发动机限制 数据单 ENGINE LIMITS DATA SHEET EASA E-111 CAAC VTC 0342E VTCDS Revision 5	A350-941 RR Trent XWB-84
净起飞 (5分钟) Net Take-off (5 minutes)	374.5 kN (84,200 lbf)
净最大可持续 Net Maximum Continuous	317.6 kN (71,400lbf)
由于相关限制, 起飞推力不得持续使用超过5分钟。如果多发飞机出现发动机失效的情况下, 持续时间可延长至10分钟。如果持续时间超过5分钟, 应在发动机履历簿中记录。 The take-off thrust, with the associated limits, shall not be used continuously more than 5 minutes. The duration may be extended to 10 minutes in case of engine failure in multi-engine aircraft. If duration exceeds 5 minutes, this shall be recorded in the engine log book. 其他发动机限制: 参见相关的发动机型号合格证数据单。 Other engine limitations: See the relevant Engine Type Certificate Data Sheet.	

1.3 燃油和燃油添加剂 / Fuel and fuel additives

燃油系统已获许使用: JET A, JET A1, JP5, JP8, N° 3 Jet Fuel, RT, TS-1 及 3 号喷气燃料 (GB 6537)。

The fuel system has been certified with: JET A, JET A1, JP5, JP8, N° 3 Jet Fuel, RT, TS-1 and No.3 Jet Fuel (GB 6537).

添加剂参见适用的空客耗材清单

Refer to applicable Airbus Consumable Material List (CML) for additives

1.4 滑油 / Oil

添加剂参见适用的空客耗材清单

Refer to applicable Airbus Consumable Material List (CML).

1.5 速度限制 / Limit Speeds

参考批准的飞机飞行手册。 / Refer to approved Airplane Flight Manual.

1.6 重心范围 / Centre of Gravity Range

参考批准的飞机飞行手册。 / Refer to approved Airplane Flight Manual.

1.7 最大取证重量/Maximum Certified Weights

With Trent XWB-84 engines:

- Maximum Take-Off Weight: 283 t
- Maximum Landing Weight: 207 t
- Maximum Zero Fuel Weight: 195.7 t

Note: See applicable Aircraft Flight Manual (AFM), as listed in 'Operating and Service Instructions', for configuration specific mass limitations and aircraft eligibility (Weight Variant).

1.8 注释 / Notes

无 / None

2. 所有与A350-900系列相关的数据 / Data pertinent to all A350-900 series

2.1 描述 / Description

双发涡扇、远程、双通道、大型飞机

Two turbo-fan, long range, twin-aisle, large category airplane

2.2 燃油量/Fuel quantity

油箱 / Tanks	可用燃油 (升) Usable Fuel (l)		可用燃油 (公斤) Usable Fuel (kg)	
Mod number	Basic	110211	Basic	110211
机翼 / Wing	29,924	29,726	23,490	23,335
中央油箱 / Center	80,947	107,036	63,543	84,023
总计/Total	140,795	166,488	110,523	130,693

燃油密度是0.785 kg/l。 / Fuel density is 0.785 kg/l.

2.3 最小飞行机组 / Minimum Flight Crew

两人 (2) : 机长和副驾驶 / Two (2): Pilot and Co-pilot

2.4 最小客舱机组/ Minimum Cabin Crew

对于 A350-900, 在飞机认证过程中确定的最低要求客舱机组人数为 8 人 (每对出口 2 人), 与最大运行乘客座位数 (MOPSC) 无关。

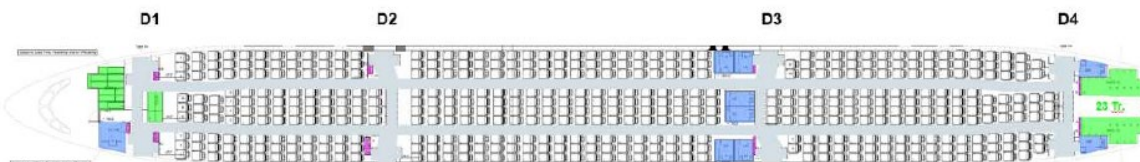
For the A350-900, the minimum required cabin crew number established during the aircraft certification process is 8 (2 per exit pair), irrespective of the Maximum Operational Passenger Seating Capacity (MOPSC).

上述最低客舱机组人数是那些由型号合格证持有人证明的。如果在 EASA 批准的大改或补充型号合格证 (STC) 中有记录, 则可以接受在特定客舱布局中较低的数量。

The above minimum cabin crew numbers are those demonstrated by the type certificate holder. A lower number is acceptable in the case of specific cabin layouts if documented in an EASA approved major design change or Supplemental Type Certificate (STC).

2.5 最大运行乘客座位数 / Maximum Operational Passenger Seating Capacity

紧急撤离批准的最大乘客数量是 / The maximum number of passengers approved for emergency evacuation are:



A350-941	Max Pax D1-D4	D1-D2	D2-D3	D3-D4	D1-D3	D2-D4
A - A - A - A	440	110	189	141	299	330
A - A - A - A	428	98	184	146	282	330
A - A - A - A	439	121	159	159	280	318
A - A - A - A	432	102	181	149	283	330
A - A - A - A	440	121	168	151	289	319
A - A - A - A	440	110	171	159	281	330
C - A - A - A	385	55	189	141	244	330
C - A - A - A	385	95	180	110	275	290
C - A - A - A	385	55	179	151	234	330
C - A - A - A	385	55	188	142	243	330
C - A - A - A	385	55	180	150	235	330
C - A - A - A	385	100	135	150	235	285
C - A - C - A	330	56	129	145	185	274
C - A - C - A	283	24	133	126	157	259
C - A - C - A	295	30	138	127	168	265
C - A - C - A	303	28	138	137	166	275
A - A - C - A	385	111	129	145	240	274
C - C - C - A	275	63	92	120	155	212
C - C - A - A	330	55	125	150	180	275

2.6 货舱装载 / Cargo compartment loading

货舱 / Cargo compartment	最大载货量 (公斤) Maximum load (kg)	
	Basic	Mods 110456 / 110512
前舱 / Forward	22,000	0
后舱 / Aft	19,000	

后舱（散货）/ Rear (bulk)	3,468
对于每一位置允许的定位和装载（根据集装箱、货物托盘和相应重量），详见重量和配平第 1.10 章节 ref. 00 V 080 A0001 / C9S. For the positions and the loading conditions authorized in each position (references of containers, pallets and associated weights), see Weight and Balance Manual Chapter 1.10 ref. 00 V 080 A0001 / C9S.	

2.7 环境飞行包线 / Environmental Flight Envelope

最大运行高度是43,100 ft。 / Maximum operating altitude is 43,100 ft.

参见经批准的飞机飞行手册。 / Refer to approved Airplane Flight Manual.

2.8 其他限制 / Other Limitations

参见经批准的飞机飞行手册。 / Refer to approved Airplane Flight Manual.

2.9 辅助动力装置（APU）/Auxiliary Power Unit (APU)

一台APU，霍尼韦尔HGT1700。 / One APU, Honeywell HGT1700.

燃油和滑油：参考适用的批准的手册。 / Fuel and Oil: Refer to applicable approved Manuals.

2.10 设备/Equipment

应该安装适用要求的设备。

The equipment required by the applicable requirements shall be installed.

客舱座椅应该符合“乘客座椅架构规范”文件ref. 00V252K0005/C91最新批准的版本，或者00V252K0005/C01（新文件号）最新批准的版本。

Cabin seats shall conform to the “Passenger Seat Frame Specification” document ref. 00V252K0005/C91 at latest approved issue or 00V252K0005/C01 (new reference) at latest approved issue.

2.11 机轮和轮胎 / Wheels and Tyres

机轮 / Gear	数量 / Quantity	机轮尺寸 / Wheel size	轮胎尺寸 / Tyre size
NLG	2	16”	1050 x 395R16 28PR
MLG	8	23”	1400 x 530R23 42PR

2.12 液压 / Hydraulics

液压油规范：参见适用的空客耗材清单

Fluid specifications: Refer to applicable Airbus Consumable Material List (CML) document

2.13 电源中心构型数据文档工具 / Electrical Power Center Configuration Data File Tool

正在开发并认证一款航空公司构型工具（EPDS*工具包），用其管理次级电源分配盒(SPDB)的构型数据文档。该工具将在A350投入运营后可用。

An Airline Configuration Tool (EPDS* Tool Suite) is being developed and qualified to allow airlines to manage the Configuration Data Files of Secondary Power Distribution Boxes (SPDB). This tool will be available post A350 Entry Into Service.

2.14 全天气能力 / All Weather Capabilities

飞机具备3类精密进近和自动着陆能力。

The aircraft is qualified to Cat 3 precision approach and autoland.

IV. 运行和服务指令 / Operating and Service Instructions

1. 飞机飞行手册 / Airplane Flight Manual (AFM)

A350飞机飞行手册：STL 35000 (TC认证参见:00 V 101 A0941 / C9S) 最新经批准的版本。

A350-941 Airplane Flight Manual (AFM) STL 35000 (certification reference 00 V 101 A0941 / C9S) at latest approved revision.

2. 维修指令和适航性限制 / Maintenance Instructions and Airworthiness Limitations at latest approved issue

- 安全寿命适航限制项目见A350适航限制章节（ALS）第1部分，0 0版（文件00 V 050 ALS01 / C01 第1版，[1]）。

Safe Life Airworthiness Limitation Items are provided in the A350 Airworthiness Limitations Section (ALS) Part 1, [1];

- 损伤容限适航限制项目见A350适航限制章节（ALS）第2部分，0 0版（文件00 V 050 ALS02 / C01 第1版，[1]）；

Damage-Tolerant Airworthiness Limitation Items are provided in the A350 Airworthiness Limitations Section (ALS) Part 2, [1];

- 审定维修要求见A350适航限制章节（ALS）第3部分，0 0版（文件00 V 050 ALS03 / C01 第2版，[1]）；

Certification Maintenance Requirements are provided in the A350 Airworthiness Limitations Section (ALS) Part 3, [1];

- A350系统设备维修要求见A350适航限制章节（ALS）第4部分，0 0版（文件00 V 050 ALS04 / C01 第1版，[1]）；

A350 System Equipment Maintenance Requirements are provided in the A350 Airworthiness Limitations Section (ALS) Part 4, [1];

- A350燃油系统适航限制参见A350适航限制章节（ALS）第5部分，0 0版（文件00 V 050 ALS05 / C01 第2版，[1]）；

A350 Fuel System Airworthiness Limitations are provided in the A350 Airworthiness Limitations Section (ALS) Part 5, [1];

- MRB报告, [2]

Maintenance Review Board Report, [2]

除非在飞机文档中（维修程序、结构修理指令、电气标准实践、服务通告）注明，电气结构网络（ESN）的所有部分未经空客的同意都不能进行改装、移除或修理。

Except if documented in Aircraft documentation (Maintenance Procedures, Structural Repair Instructions, Electrical Standard Practices, Service Bulletins), all elements that are part of the Electrical Structure Network (ESN) shall not be modified, removed or repaired without agreement of Airbus.

注释1:初始版本和后续的改动（可能包含在改版中）获得EASA的批准。

Note [1]:

Initial Revision and subsequent Variations (that may be compiled in a Revision) are approved under the EASA system. The applicable Airworthiness Limitations Section of the ICA is available on the AirbusWorld website.

注释2: 适用的MRB报告的适用修订和后续临时修订可在AirbusWorld网站上找到。

Note [2]: The applicable Revision and subsequent Temporary Revisions of the MRBR are available on the AirbusWorld website.

3. ETOPS

以下A350型号在根据现行版本的ETOPS构型维修程序（CMP）XWB/EASA:CS 25.1535/CMP文件进行构型、维修和运行时，其型号设计、系统可靠性以及性能具备延程运行（ETOPS）能力，The Type Design, system reliability and performance of the following A350 model(s) were found capable for Extended Range Operations (ETOPS) when configured, maintained and operated in accordance with the current revision of the ETOPS Configuration, Maintenance and Procedures (CMP) document, XWB/EASA: CS 25.1535/CMP.

这一发现并不构成实施延程运行的批准（必须获得主管局方的运行批准）。

This finding does not constitute an approval to conduct Extended Range Operations (operational approval must be obtained from the responsible Authority).

ETOPS批准详情见下表。

The following table provides details on the ETOPS approvals.

机型 Model	发动机型号 Engine Type	180分钟 批准日期 180 min. Approval date	超过180分钟 批准日期 Beyond 180 min. Approval date
A350-941	Trent XWB-84	2014年10月14日 14 October 2014	2014年10月14日 14 October 2014

--- 完 ---

--- END ---